



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 139)

(REGULASIEKOERANT No. 139)

VOL. VI.]

PRICE 5c.

PRETORIA,

16 NOVEMBER 1962.

PRYS 5c.

[No. 372.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 1872.]

[16 November 1962.

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
SECOND SCHEDULE (No. 2/206).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section ninety-eight of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,
Acting Minister of Finance.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 1872.]

[16 November 1962.

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE
TWEDE BYLAE (No. 2/206).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel agt-en-negentig van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH,
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
491	By the deletion, in sub-paragraph (xix) of paragraph (1) (a), of the words " , raised fabrics ".	
	By the deletion, in sub-paragraph (xxiii) of paragraph (1) (a), of the words " , raised fabrics ".	
493	By the deletion, in paragraph (11), of the words " , raised fabrics ".	
506	By the deletion of the words " , raised fabrics " wherever they appear.	
507	By the deletion, in paragraph (9), of the words " , raised fabrics ".	

NOTE.—The effect of this notice is to delete certain references to raised piece goods in the Second Schedule of the Customs Act.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toege- staan soos hieronder aangedui.
491	Deur in subparagraaf (xix) van paragraaf (1) (a) die woorde „ , ru-gemaakte stowwe ” te skrap.	
	Deur in subparagraaf (xxiii) van paragraaf (1) (a) die woorde „ , ru-gemaakte stowwe ” te skrap.	
493	Deur in paragraaf (11) die woorde „ , ru-gemaakte stowwe ” te skrap.	
506	Deur die woorde „ , ru-gemaakte stowwe ”, oral waar hulle voorkom, te skrap.	
507	Deur in paragraaf (9) die woorde „ , ru-gemaakte stowwe ” te skrap.	

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat sekere verwysings na ru-gemaakte stukgoedere in die Tweede Bylae van die Doeanewet geskrap word.

No. R. 1871.]

[16 November 1962.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
FIRST SCHEDULE (No. 1/164).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section sixty-five of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,
Acting Minister of Finance.

SCHEDULE.

GENERAL NOTE.

Paragraph (23).—By the substitution, for sub-paragraph (4) of paragraph (23) (a), of the following sub-paragraph:—

“(4) fabric raised on one or both sides provided there is incorporated in its construction not less than 30 per cent by weight of coloured yarns in such a manner as to form stripes in the warp;”

By the substitution, for sub-paragraph (4) of paragraph (23) (b), of the following sub-paragraph:—

“(4) fabric raised on one or both sides provided there is incorporated in its construction not less than 30 per cent by weight of coloured yarns in such a manner as to form stripes in the warp;”

By the deletion, in paragraph (23) (c), of the words “condenser or similar soft spun”.

By the substitution, for paragraph (23) (e), of the following paragraph:—

“(e) (No paragraph.)”.

No. R. 1871.]

[16 November 1962.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE
EERSTE BYLAE (No. 1/164).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sestig van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH,
Waarnemende Minister van Finansies.

BYLAE.

ALGEMENE OPMERKING.

Paragraaf (23).—Deur subparagraaf (4) van paragraaf (23) (a) deur die volgende subparagraaf te vervang:—

„(4) stukgoedere wat aan een of albei kante ru-gemaak is mits daar in die samestelling daarvan minstens 30 persent volgens gewig van gekleurde gare, op so 'n wyse dat dit strepe in die inslag vorm, ingelyf is;”

Deur subparagraaf (4) van paragraaf (23) (b) deur die volgende subparagraaf te vervang:—

„(4) stukgoedere wat aan een of albei kante ru-gemaak is mits daar in die samestelling daarvan minstens 30 persent volgens gewig van gekleurde gare, op so 'n wyse dat dit strepe in die inslag vorm, ingelyf is;”

Deur in paragraaf (23) (c) die woorde „verdikte of soortgelyke saggessponne” te skrap.

Deur paragraaf (23) (e) deur die volgende paragraaf te vervang:—

„(e) (Geen paragraaf.)”.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty.	Intermediate duty.	Maximum duty.
		Cents	Cents	Cents
76	By the addition, in sub-paragraph (A) of paragraph (6) (a) (viii), after the word “prints” of the words “and fabrics raised on one or both sides”. By the substitution, for sub-paragraph (B) of paragraph (6) (a) (viii), of the following sub-paragraphs:— “(B) raised on one or both sides of a free-on-board price not exceeding 80c per lb. by weight of material..... (United Kingdom) (C) other..... (United Kingdom) By the substitution, for the heading to sub-paragraph (ix) of paragraph (6) (a), of the following heading:— “raised on one or both sides provided there is incorporated in its construction not less than 30 per cent by weight of coloured yarns in such a manner as to form stripes in the warp, but excluding winter sheeting—” By the deletion, in sub-paragraphs (xi), (xii), (xiii), (xiv), (xv), (xvi), (xvii) and (xviii) of paragraphs (6) (a), of the word “raised”. By the addition, in sub-paragraph (A) of paragraph (6) (b) (ix), after the word “prints” of the words “and fabrics raised on one or both sides”. By the substitution, for sub-paragraph (B) of paragraph (6) (b) (ix), of the following sub-paragraphs:— “(B) raised on one or both sides of a free-on-board price not exceeding 80c per lb. by weight of material.....	per yard 5% Free whichever greater, and Free 5%	10% or 1½ duty shall be the greater, and in addition Free 10% or 1½ duty shall be the greater.”	15% 2½ 35% 15% 2½ 50%

Tariff Item.	Article.		Minimum duty.	Intermediate duty.	Maximum duty.
	(C) raised on one or both sides of a free-on-board price exceeding 80c per lb. by weight of material.....		Cents	Cents	Cents
	(D) other.....		—	10% 10%	15%”
	By the substitution, for the heading to sub-paragraph (x) of paragraph (6) (b), of the following heading:— “raised on one or both sides provided there is incorporated in its construction not less than 30 per cent by weight of coloured yarns in such a manner as to form stripes in the warp, but excluding winter sheeting—”				
	By the deletion, in sub-paragraphs (xii), (xiii), (xiv), (xv), (xvi), (xvii), (xviii) and (xix) of paragraph (6) (b), of the word “raised”.				
78	By the substitution, in sub-paragraph (ii) of paragraph (6) (c), for the words “raised, plush or pile, including corduroy, velvets, velveteens and flannelette” of the words “plush or pile.”				
	By the substitution, for sub-paragraph (iv) of paragraph (6) (c), of the following sub-paragraph:— “(iv) raised on one or both sides provided there is incorporated in its construction not less than 30 per cent by weight of coloured yarns in such a manner as to form stripes in the warp, but excluding winter sheeting..... (United Kingdom)	per yard	5% Free whichever	5% or 2½ less 5% duty shall be the greater.”	10% 3½ less 5% the

NOTE.—The effect of this notice is to delete certain references to raised piece goods in the Customs Tariff and to provide for fabrics raised on one or both sides provided there is incorporated in their construction not less than 30 per cent by weight of coloured yarns in such a manner as to form stripes in the warp, but excluding winter sheeting.

Tarief-item.	Artikel.		Minimum reg.	Intermediêre reg.	Maksimum reg.
			Sent	Sent	Sent
76	Deur in subparagraaf (A) van paragraaf (6) (a) (viii) na die woord „etsdrukke” die woorde „en stukgoedere wat aan een of albei kante ru-gemaak is” by te voeg.				
	Deur subparagraaf (B) van paragraaf (6) (a) (viii) deur die volgende subparagraawe te vervang:— „(B) ru-gemaak aan een of albei kante met ’n prys vry-aanboord van hoogstens 80c per lb. gewig aan materiaal..... (Verenigde Koninkryk)	per jaart	5% Vry na gelang hoogste is,	10% of 1½ van watter en bowend dien	15% 2½ reg die
	(C) ander..... (Verenigde Koninkryk)	per jaart	Vry. 5% na gelang hoogste is,”	Vry. 10% of 1½ van watter reg die	35% 15% 2½
	Deur die opskrif by subparagraaf (ix) van paragraaf (6) (a) deur die volgende opskrif te vervang:— „ru-gemaak aan een of albei kante mits daar in die samestelling daarvan minstens 30 persent volgens gewig van gekleurde gare, op so ’n wyse dat dit strepe in die inslag vorm, ingelyf is, maar uitgesonderd winterlaken-goed—”				
	Deur in subparagraawe (xi), (xii), (xiii), (xiv), (xv), (xvi), (xvii) en (xviii) van paragraaf (6) (a) die woord „ru-gemaakte” te skrap.				
	Deur in subparagraaf (A) van paragraaf (6) (b) (ix) na die woord „etsdrukke” die woorde „en stukgoedere wat aan een of albei kante ru-gemaak is” by te voeg.				

Tarief-item.	Artikel.		Minimum reg.	Intermediêre reg.	Maksimum reg.
	Deur subparagraaf (B) van paragraaf (6) (b) (ix) deur die volgende subparagraawe te vervang:—		Sent	Sent	Sent
	„(B) ru-gemaak aan een of albei kante met 'n prys vry-aanboord van hoogstens 80c per lb. gewig aan materiaal.....		—	10%	50%
	(C) ru-gemaak aan een of albei kante met 'n prys vry-aanboord van meer as 80c per lb. gewig aan materiaal.....		—	10%	—
	(D) ander.....		—	10%	15%”
	Deur die opskrif by subparagraaf (x) van paragraaf (6) (b) deur die volgende opskrif te vervang:—				
	„ru-gemaak aan een of albei kante mits daar in die samestelling daarvan minstens 30 persent volgens gewig van gekleurde gare, op so 'n wyse dat dit strepe in die inslag vorm, ingelyf is, maar uitgesonderd winterlakengoed—”				
	Deur in subparagraawe (xii), (xiii), (xiv), (xv), (xvi), (xvii), (xviii) en (xix) van paragraaf (6) (b) die woord „ru-gemaakte” te skrap.				
78	Deur in subparagraaf (ii) van paragraaf (6) (c) die woorde „ru-gemaak, pluche of pol, met inbegrip van „corduroy”, „velvets”, „velve-teens” en „flanelet” deur die woorde „pluche of pol” te vervang.				
	Deur subparagraaf (iv) van paragraaf (6) (c) deur die volgende subparagraaf te vervang:—				
	„(iv) ru-gemaak aan een of albei kante mits daar in die samestelling daarvan minstens 30 persent volgens gewig van gekleurde gare, op so 'n wyse dat dit strepe in die inslag vorm, ingelyf is, maar uitgesonderd winterlakengoed.... (Verenigde Koninkryk)	per jaart	5%	5% of 2½ min 5% na gelang van watter reg die hoogste is.”	10% 3½ min 5% reg die

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om sekere verwysings na ru-gemaakte stukgoedere in die Doeantetarief te skrap en om voorsiening te maak vir stukgoedere wat aan een of albei kante ru-gemaak is mits daar in die samestelling daarvan minstens 30 persent volgens gewig van gekleurde gare, op so 'n wyse dat dit strepe in die inslag vorm, ingelyf is, maar uitgesonderd winterlakengoed.

No. R. 1874.]

[16 November 1962.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (No. 2/208).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section ninety-eight of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,
Acting Minister of Finance.

No. R. 1874.]

[16 November 1962.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE (No. 2/208).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel agt-en-negentig van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH,
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
830	By the substitution, for the item, of the following item:— “ 830 Industry for the manufacture of caps for bottles and jars and of cap linings.— (1) Cap linings (shaped)..... (2) Cork, foil, paper, paperboard or other material, for the manufacture of cap linings..... (3) Preparations for coating linings or caps.....	To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty.”

NOTE.—The effect of this notice is to re-arrange the item and to include the manufacture of linings for bottle and jar caps within the scope of the item.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toege- staan soos hieronder aangedui.
830	Deur die item deur die volgende item te vervang:— „ 830 Nywerheid vir die vervaardiging van doppies vir bottels en kruike en van doppievoerings.— (1) Doppievoerings (gefatsoeneer)..... (2) Kurk, foelie, papier, papierbord of ander stowwe, vir die vervaardiging van doppievoerings (3) Preparete vir bestryking van voerings of doppies	Tot die bedrag van die intermediêre reg. Tot die bedrag van die intermediêre reg. Tot die bedrag van die intermediêre reg.”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die item herrangskik word en dat die vervaardiging van voerings vir bottel- en kruikdoppies by die bestek van die item ingesluit word.

No. R. 1873.]

[16 November 1962.

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
SECOND SCHEDULE (No. 2/207).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH,
Acting Minister of Finance.

No. R. 1873.]

[16 November 1962.

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE
TWEDE BYLAE (No. 2/207).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH,
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
765	By the addition, after paragraph (3), of the following paragraph:— “(4) Thiabendazole for the preparation of stock remedies	To the extent of the intermediate duty.”

NOTE.—The effect of this notice is to make provision for a rebate to the extent of the intermediate duty on thiabendazole, when imported or taken out of bond by registered manufacturers for the preparation of stock remedies.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toege- staan soos hieronder aangedui.
765	Deur na paragraaf (3) die volgende paragraaf by te voeg:— „ (4) Tiabendasool vir die voorbereiding van veegenees- middels.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg.”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening vir 'n korting tot die bedrag van die intermediêre reg gemaak word op tiabendasool, wanneer ingevoer of uit entrepot geneem deur geregistreerde vervaardigers vir die voorbereiding van veegeneesmiddels.

No. R. 1875.]

[16 November 1962.

CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF AN
ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 102).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955—

- (1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff items mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territories mentioned in the third column of the said Annexure; and

No. R. 1875.]

[16 November 1962.

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N
GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 102).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeane wet, No. 55 van 1955—

- (1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere ingedeel, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tarief-items vermeld in die eerste kolom van die Aanhangel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebiede vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebiede afkomstig is; en

(2) hereby amend Government Notice No. R. 221 of the 10th February, 1961, by the deletion in Annexure A, opposite the reference to tariff item "76 (6)" in the first column, of the words "printed—other than included elsewhere in this item—"

(A) of a free-on-board price not exceeding R1.10 per lb. by weight of material, but excluding indigo blue discharge prints Czechoslovak Republic, East Germany, Japan, Hungary, Poland."

where they appear in the second and third columns under sub-paragraphs "(a) (viii)" and "(b) (ix)".

N. DIEDERICHS,
Acting Minister of Finance.

(2) wysig hierby Goewermementskennisgewing No. R. 221 van 10 Februarie 1961, deur in Aanhangsel A teenoor die verwysing na tariefitem „76 (6)” in die eerste kolom die woorde „bedrukte, uitgesonderd dié wat elders in hierdie item ingesluit is—"

(A) met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens R1.10 per lb. gewig aan materiaal, maar uitgesonderd indigoblou etsyndrukke Republiek Tsjeggieslowakye, Oos-Duitsland, Japan, Hongarye, Pole."

waar hulle in die tweede en derde kolomme onder subparagrafe „(a) (viii)” en „(b) (ix)” voorkom, te skrap.

N. DIEDERICHS,
Waarnemende Minister van Finansies.

ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territories.
76 (6)	Woven fabric in the piece not being blanketing, or canvas provided for under item 75 (1), containing 50 per cent or more by weight of cotton— (a) the free-on-board price of which does not exceed 20c per yard— (viii) printed, other than included elsewhere in this item— (A) of a free-on-board price not exceeding R1.10 per lb. by weight of material, but excluding indigo blue discharge prints and fabrics raised on one or both sides (B) raised on one or both sides of a free-on-board price not exceeding 80c per lb. by weight of material (b) the free-on-board price of which exceeds 20c per yard— (ix) printed, other than included elsewhere in this item— (A) of a free-on-board price not exceeding R1.10 per lb. by weight of material, but excluding indigo blue discharge prints and fabrics raised on one or both sides (B) raised on one or both sides of a free-on-board price not exceeding 80c per lb. by weight of material	Czechoslovak Republic, East Germany, Japan, Hungary, Poland. Japan. Czechoslovak Republic, East Germany, Japan, Hungary, Poland. Japan.

NOTE.—The effect of this notice is to re-impose the existing dumping duty on the goods where they are now classified in the tariff.

AANHANGSEL.

Tarief-item.	Goedere.	Gebiede.
76 (6)	Geweefde stukgoedere, nie kombersgoed, of seildoek waarvoor in item 75 (1) voorsiening gemaak is nie, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig— (a) waarvan die prys vry-aan-boord hoogstens 20c per jaart is— (viii) bedrukte, uitgesonderd dié wat elders in hierdie item ingesluit is— (A) met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens R1.10 per lb. gewig aan materiaal, maar uitgesonderd indigoblou etsyndrukke en stukgoedere wat aan een of albei kante rugemaak is (B) rugemaak aan een of albei kante met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens 80c per lb. gewig aan materiaal (b) waarvan die prys vry-aan-boord meer as 20c per jaart is— (ix) bedrukte, uitgesonderd dié wat elders in hierdie item ingesluit is— (A) met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens R1.10 per lb. gewig aan materiaal, maar uitgesonderd indigoblou etsyndrukke en stukgoedere wat aan een of albei kante rugemaak is (B) wat aan een of albei kante rugemaak is, met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens 80c per lb. gewig aan materiaal	Republiek Tsjeggieslowakye, Oos-Duitsland, Japan, Hongarye, Pole. Japan. Republiek Tsjeggieslowakye, Oos-Duitsland, Japan, Hongarye, Pole. Japan.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingreg heropgelê word op die goedere waar hulle tans in die tarief ressorteer.

No. R. 1876.] [16 November 1962.]

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N
GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 103).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955—

- (1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel vier-en-tagtig van genoemde Wet omskryf, op goedere ingedeel, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tarief-items vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebiede vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebiede afkomstig is, en
- (2) wysig hierby Goewermentskennisgewing No. R. 221 van 10 Februarie 1961, deur in Aanhangsel A teenoor die verwysing na tariefitem „76 (6)” in die eerste kolom die woorde „ru-gemaak—
(A) met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens 80c per lb. gewig aan materiaal Japan”, waar hulle in die tweede en derde kolomme onder subparagrafe „(a) (ix)” en „(b) (x)” voorkom, te skrap.

N. DIEDERICHS,
Waarnemende Minister van Finansies.

ANNEXURE

[illegible]

NOTE.—The effect of this notice is to re-impose the existing dumping duty on the goods mentioned in items 76 (6) (a) (ix) (A) and 76 (6) (b) (x) (A).

AANHANGSEL.

Tarief- item.	Goedere.	Gebiede.
76 (6)	Geweefde stukgoedere, nie kombersgoed, of seildoek waarvoor in item 75 (1) voorsiening gemaak is nie, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig— (a) waarvan die prys vry-aan-boord hoogstens 20c per jaart is— (ix) ru-gemaak aan een of albei kante mits daar in die samestelling daarvan minstens 30 persent volgens gewig van gekleurde gare, op so 'n wyse dat dit strepe in die inslag vorm, ingelyf is, maar uitgesonderd winterlakengoed— (A) met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens 80c per lb. gewig aan materiaal (b) waarvan die prys vry-aan-boord meer as 20c per jaart is— (x) ru-gemaak aan een of albei kante mits daar in die samestelling daarvan minstens 30 persent volgens gewig van gekleurde gare op so 'n wyse dat dit strepe in die inslag vorm, ingelyf is, maar uitgesonderd winterlakengoed— (A) met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens 80c per lb. gewig aan materiaal	Japan. Japan.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingreg heropgelê word op die goedere genoem in items 76 (6) (a) (ix) (A) en 76 (6) (b) (x) (A).

No. R. 1877.]

[16 November 1962.]

CUSTOMS ACT, 1955.—DEFINITION OF MANUFACTURES OF A PARTICULAR TERRITORY (No. MR/9).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *seventy-two* of the Customs Act, 1955, hereby—

- (1) declare that the following goods, classifiable under the tariff items indicated, shall not be regarded as having been produced or manufactured in any particular territory unless the spinning, weaving and printing processes were performed in that territory:—

Tariff Item.	Goods.
76 (6) (a) (viii) (A)	Printed woven fabrics in the piece, containing 50 per cent or more by weight of cotton, of a free-on-board price not exceeding R1.10 per lb. by weight of material, excluding indigo blue discharge prints and fabrics raised on one or both sides.
76 (6) (b) (ix) (A)	
78 (6) (d) (ix) (A)	Printed woven fabrics in the piece, containing more than 50 per cent by weight of rayon or cellulose acetate or mixtures thereof, of a free-on-board price not exceeding R1.10 per lb. by weight of material, excluding indigo blue discharge prints, and all napped or raised, plush or pile and embossed fabrics.
78 (7) (a) (v) (B)	Printed woven fabrics in the piece, containing more than 50 per cent by weight of man-made fibres other than rayon or cellulose acetate, of a free-on-board price not exceeding R1.10 per lb. by weight of material, excluding indigo blue discharge prints.
80 (4) (a) (vi) (A)	Printed woven fabrics in the piece, containing in their composition cotton or man-made fibres or mixtures thereof, in respect of which no single fibre taken separately, or rayon and cellulose acetate or wool and hair taken together, exceeds 50 per cent by weight, except in the case of cotton which shall constitute less than 50 per cent by weight, of a free-on-board price not exceeding R1.10 per lb. by weight of material, but excluding indigo blue discharge prints.

Tariefitem.

Goedere.

76 (6) (a) (viii) (A)	Bedrukte geweefde stukgoedere, bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig, met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens R1.10 per lb. gewig aan materiaal, uitgesonderd indigoblou etsdrukke en stukgoedere wat aan een of albei kante ru-gemaak is.
76 (6) (b) (ix) (A)	
78 (6) (d) (ix) (A)	Bedrukte geweefde stukgoedere, bevattende volgens gewig meer as 50 persent rayon of sellulose-asetaat of mengsels daarvan, met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens R1.10 per lb. gewig aan materiaal, uitgesonderd indigoblou etsdrukke en alle pluus- of ru-gemaakte, pluche- of pol- en geëmbosseerde stowwe.
78 (7) (a) (v) (B)	Bedrukte geweefde stukgoedere, bevattende volgens gewig meer as 50 persent ander gefabriseerde vesels as rayon of sellulose-asetaat, met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens R1.10 per lb. gewig aan materiaal, uitgesonderd indigoblou etsdrukke.
80 (4) (a) (vi) (A)	Bedrukte geweefde stukgoedere, wat in die samestelling daarvan katoen of gefabriseerde vesels of mengsels daarvan bevat, waarvan geen enkele vesel afsonderlik geneem, of rayon en sellulose-asetaat of wol en haar saamgevat, 50 persent volgens gewig oorskry nie, behalwe in die geval van katoen wat minder as 50 persent volgens gewig moet uitmaak, met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens R1.10 per lb. gewig aan materiaal, uitgesonderd indigoblou etsdrukke.

- (2) repeal Government Notice No. R. 898 of the 8th June, 1962; and

- (3) amend paragraph (4) of the First Schedule to the Regulations published by Government Notice No. R. 1001 of the 17th November, 1961, by the substitution, for the tariff items and goods enumerated thereunder, of the above-mentioned tariff items and goods.

N. DIEDERICH,
Acting Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is that the minimum or intermediate rates of duty will not apply to the goods mentioned unless the spinning, weaving and printing processes were performed in the country from which the goods are exported to the Republic.

No. R. 1877.]

[16 November 1962.]

DOEANEWET, 1955.—OMSKRYWING VAN FABRIKATE VAN 'N BESONDERE GEBIED (No. MR/9).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee-en-sewentig* van die Doeanewet, 1955—

- (1) verklaar hierby dat onderstaande goedere wat volgens die aangeduide tariefitems ingedeel word, nie geag word in enige besondere gebied geproduseer of vervaardig te gewees het nie tensy die spin-, weef- en bedrukkingsproses in die besondere gebied plaasgevind het:—

- (2) herroep hierby Goewermenskennisgewing No. R. 898 van 8 Junie 1962; en

- (3) wysig hierby paragraaf (4) van die Eerste Bylae van die Regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing No. R. 1001 van 17 November 1961, deur die tariefitems en goedere daaronder uiteengesit deur bogemelde tariefitems en goedere te vervang.

N. DIEDERICH,
Waarnemende Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die minimum of intermediere regte nie van toepassing op genoemde goedere sal wees nie, tensy die spin-, weef- en bedrukkingsproses in die land van uitvoer na die Republiek plaasgevind het.

[16 November 1962.

- (1) hereby amend Schedule No. 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto; and
- (2) hereby repeal Government Notices Nos. R. 138 and R. 410 of 1961.

N. DIEDERICHS.

[16 November 1962.

(1) wysig hierby Bylae No. 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon; en

(2) herroep hierby Goewermentskennisgewings Nos. R. 138 en R. 410 van 1961.

N. DIEDERICH.

SCHEDULE

Item.		Rebate.	Refund.
23	By the substitution, for the item, of the following item:— "23. Plain spirits for use in the manufacture or preparation of the undermentioned articles: Provided that such articles are intended for sale as such, or for the manufacture or preparation, as approved by the Commissioner, of another article for sale: Animal feeds—liquid; Anti-freeze mixture; Antiseptics; Blackboard reviver; Brake fluid; Cheese colouring; Cleaning preparations; Collar stiffening for shirts; Dipping materials containing the delta isomer of benzine hexachloride; Disinfectants; Dyes for hats; Explosives; Gut preserver; Inks; Insulin; Lacquers; Leather finishers; Lubricating preparations; Mosquito oil; Paint remover; Pectin; Plate polish; Pyrethrum extract; Reproducing fluid; Soap—liquid; Soldering mixture; Solvents; Sprays—blowfly; Sprays—corrosive sublimate; Sprays—tobacco extract; Synthetic resins, synthetic resinous emulsions and synthetic resinous solutions; Thinners; Tobacco extract; Tobacco "loog"; Turpentine spirit; Varnish; Clarifying solutions (toilet); Confectionery; Dentifrice; Dyes for hair; Flavouring essences; Medicinal preparations; Mineral preservative; Perfumed spirits; Picric acid; Renovators; Soap—antiseptic; Soap—toilet; Solution—ethyl acetate; Toilet preparations;	The whole. The whole less 75c per proof gallon."	

NOTE.—The effect of this notice is that, with effect from the date hereof, a rebate of excise duty to the extent stated above is granted in respect of plain spirits when used in the manufacture or preparation of the articles mentioned: Provided that such articles are intended for sale as such, or for the manufacture or preparation, as approved by the Commissioner, of another article for sale.

BYLAE.

Item.		Korting.	Terugbetaling.
23	Deur die item deur die volgende item te vervang:— „ 23. Skoon spiritus vir gebruik by die vervaardiging of voorbereiding van die ondervermelde artikels: Met dien verstande dat sodanige artikels vir verkoop as sulks, of vir die vervaardiging of voorbereiding, soos deur die Kommissaris goedgekeur, van 'n ander artikel vir verkoop, bedoel is: Antiseptiese middels; Boordjieverstyngsmiddel vir hemde; Dermpreserveermiddel; Dipstowwe wat die delta-isomeer van bensien-heksachloried bevat; Herstelmiddels vir skoolborde; Ink; Insulien; Kaasverkleurmiddels; Kwylwortelekstrak; Lakvernisse; Leerafwerkingsmiddel; Mengsel teen bevriesing; Muskietolie; Ontsmettingsmiddels; Oplosmiddels; Pektien; Poetsmiddel vir plateerwerk; Reinigingspreparate; Remvloeistof; Reproduksie-vloeistof; Seepoplossing; Sintetiese harssoorte, sintetiese harsemulsies en sintetiese harsoplossings; Smeerprenate; Soldermengsel; Springstowwe; Spuitmiddels—brommer; Spuitmiddels—kwiksublimaat; Spuitmiddels—tabakekstrak; Tabakekstrak; Tabakloog; Terpentyn-spiritus; Veevoere—vloeibaar; Verdunmiddels; Verfstowwe vir hoede; Verfverwydermiddel; Vernis; Geparfumeerde spiritus; Geursel; Herstelmiddels; Medisinaal-toebereide preparate; Mineraal-preserveermiddel; Oplossing—etielasetaat; Pikriensuur; Seep—antisepties; Seep—toilet; Suikergoed; Suiweringsoplossings (toilet); Tandpoet; Toiletpreparate; Verfstowwe vir hare;	Die geheel. Die geheel min 75c per proefgelling.”	

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, met ingang van die datum hiervan, korting van aksynsreg in die mate wat hierbo vermeld word, toegestaan word ten opsigte van skoon spiritus wat by die vervaardiging of voorbereiding van genoemde artikels gebruik word: Met dien verstande dat sodanige artikels vir verkoop as sulks, of vir die vervaardiging of voorbereiding, soos deur die Kommissaris goedgekeur, van 'n ander artikel vir verkoop, bedoel is.

No. R. 1878.] [16 November 1962.
CUSTOMS ACT, 1955.—EXERCISE OF POWERS BY
THE MINISTER (No. MR/10).

I, NICOLAAS DIEDERICH, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred and sixty-six* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amend Government Notice No. R. 1001 of the 17th November, 1961, by the substitution, for the existing sub-paragraph (1) of paragraph 111, of the following new sub-paragraph (1):—

“111. (1) The proper officer may, under such conditions and in respect of such items of the Second Schedule to the Act as the Commissioner may stipulate, register a person other than a manufacturer as a rebate stockist to import under rebate of duty the goods enumerated in the items stipulated, for the supply *ex bond* of limited quantities to manufacturers registered in terms of those items.”

N. DIEDERICH,
Acting Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is that those items of the Second Schedule to the Customs Act in respect of which rebate stockists may be registered are no longer reflected in sub-paragraph 111 (1).

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

No. R. 1902.] [16 November 1962.

The State President has, in terms of section *thirty-two* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act No. 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations, published in Government Notice No. R. 635 of 8th September, 1961, as amended, being further amended as follows:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

SICK FUND REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st September, 1962.)

Regulation No. 45.

Substitute the following for sub-paragraph (c) of paragraph (7):—

“(c) Drugs and medicines prescribed by a dentist or by a medical practitioner to whom a patient has been referred by a railway medical officer may, subject to the interpretation of the expression “drugs and medicines” contained in Regulation No. 1, be obtained from—

- (i) a Sick Fund dispensary, provided a member produces his membership card if requested to do so as proof of membership of the Sick Fund; or
- (ii) a contracting chemist to the Sick Fund, provided that the prescription is countersigned by a railway medical officer.”

Substitute the following for sub-paragraph (h) of paragraph (7):—

“(h) Where the services of a private medical practitioner have been utilised in circumstances which a District Board considers were justified, the Sick Fund may, at the discretion of the District Board concerned, accept liability for the cost of medicines prescribed by such private medical practitioner.”

No. R. 1878.] [16 November 1962.
DOEANEWET. 1955. — UITOEFENING VAN
BEVOEGDHEDE DEUR DIE MINISTER (No.
MR/10).

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd ses-en-sestig* van die Doeane wet, No. 55 van 1955, wysig hierby die Regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 1001 van 17 November 1961, deur die bestaande subparagraaf (1) van paragraaf 111 deur die volgende nuwe subparagraaf (1) te vervang:—

„111. (1) Die bevoegde amptenaar kan, onder sodanige voorwaardes en ten opsigte van sodanige items van die Tweede Bylae van die Wet as wat die Kommissaris mag bepaal, 'n ander persoon as 'n vervaardiger as 'n kortingsvoorraadhouer registreer om die goedere in die bepaalde items genoem, onder korting van regte in te voer vir die voorsiening uit entrepot van beperkte hoeveelhede aan vervaardigers wat ingevolge daardie items geregistreer is.”

N. DIEDERICH,
Waarnemende Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die items in die Tweede Bylae van die Doeane wet waaronder kortingsvoorraadhouers geregistreer kan word, nie meer in subparagraaf 111 (1) genoem word nie.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

No. R. 1902.] [16 November 1962.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet no. 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Siekefondse regulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, soos gewysig, wat in Goewermenskennisgewing no. R. 635 van 8 September 1961 gepubliseer is, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

SIEKEFONDSREGULASIES.

WYSIGINGSLSY.

(Van krag van 1 September 1962.)

Regulasie no. 45.

Vervang subparagraaf (c) van paragraaf (7) deur die volgende:

„(c) Onderworpe aan die omskrywing van die uitdrukking „artsenymiddels en medisyne” in regulasie no. 1, kan artsenymiddels en medisyne wat deur 'n tandarts of 'n dokter voorgeskryf is aan 'n pasiënt wat deur 'n spoorwegdokter na hom verwys is, verkry word van—

- (i) 'n Siekefondsapteek, mits 'n lid sy lidmaatskapkaart op versoek toon as bewys dat hy lid van die Siekefonds is; of
- (ii) 'n aptekerkontraktant van die Siekefonds, mits die voorskrif deur 'n spoorwegdokter mede-onderteken is.”

Vervang subparagraaf (h) van paragraaf (7) deur die volgende:

„(h) As die dienste van 'n private dokter verkry is in omstandighede wat 'n distriksraad as geregverdig beskou, kan die Siekefonds na goedgevondenke van die betrokke distriksraad aanspreeklikheid aanvaar vir die koste van artsenymiddels en medisyne wat deur sodanige private dokter voorgeskryf is.”

Insert the following new sub-paragraph (i) of paragraph (7):—

“(i) The Sick Fund will accept liability for the cost of drugs and medicines prescribed for beneficiaries for whom provision is made in paragraphs (3), (4), (5) and (6) of Regulation No. 52 to the extent provided for therein.”

Regulation No. 48.

In the ninth line of sub-paragraph (a) of paragraph (1) substitute “railway medical officer” for the words “medical practitioner”.

No. R. 1903.]

[16 November 1962.

The State President has, in terms of section three of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act No. 70 of 1957), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Free Pass Regulations, published in Government Notice No. R. 1883 of 25th November, 1960, as amended, being further amended as follows:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

REGULATIONS GOVERNING THE ISSUE OF FREE PASSES, PRIVILEGE TICKET ORDERS, AND CERTAIN OTHER CONCESSIONARY ORDERS AND TICKETS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 15th September, 1962.)

Regulation No. 7.

Insert the following after the word “A” in the first line of paragraph (2):—

“non-European servant employed on better class work, who has completed at least twelve months’ service, and any other”.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES.

No. R. 1904.]

[16 November 1962.

REGULATIONS RELATING TO ENQUIRIES HELD IN TERMS OF SECTION FOURTEEN OF THE VETERINARY ACT, 1933 (ACT NO. 16 OF 1933), AND MATTERS INCIDENTAL THERETO.

Under the powers vested in him by sub-section (3) of section fifteen of the Veterinary Act, 1933 (Act No. 16 of 1933), the State President has made the regulations set out in the Schedule hereto relating to enquiries held in terms of section fourteen of the said Act, and matters incidental thereto, in substitution for the regulations contained in Government Notice No. 924 of the 6th July, 1934.

SCHEDULE.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

- (i) “Board” means the board established in terms of section one of the Act; (iii)
- (ii) “chairman” means the chairman of the Board; (vi)
- (iii) “enquiry” means an enquiry held in terms of section fourteen of the Act; (ii)
- (iv) “registrar” means the officer appointed as registrar of veterinarians in terms of sub-section (1) of section seven of the Act; (iv)
- (v) “the Act” means the Veterinary Act, 1933 (Act No. 16 of 1933); (i)
- (vi) “veterinarian” means a veterinarian as defined in section nineteen of the Act. (v)

Voeg die volgende nuwe subparagraaf (i) van paragraaf (7) in:

„(i) Die Siekefonds aanvaar aanspreeklikheid vir die koste van artsenniddels en medisyne wat voorgeskryf is aan voordeeltrekkers vir wie daar voorsiening gemaak is in paragrawe (3), (4), (5) en (6) van regulasie no. 52, en in die mate daarin bepaal.”

Regulasie no. 48.

Vervang die woord „dokter” deur „spoorwegdokter” in die tiende reël van subparagraaf (a) van paragraaf (1).

No. R. 1903.]

[16 November 1962.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel drie van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet no. 70 van 1957), goedkeuring daaraan te verleen dat die Vrypasregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, soos gewysig, wat in Goewermmentskennisgewing no. R. 1883 van 25 November 1960 gepubliseer is, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

REGULASIES INSAKE DIE UITREIK VAN VRYPASSE, VOORREGKAARTJIEORDERS EN SOMMIGE ANDER KONSESSIEORDERS EN -KAARTJIES.

WYSIGINGSILYS.

(Van krag van 15 September 1962.)

Regulasie no. 7.

Voeg die woorde „nie-Blanke dienaar wat beterklaswerk verrig en minstens twaalf maande diens voltooi het en enige ander” in na die woorde „As ’n” in die eerste reël van paragraaf (2).

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESSE DIENSTE.

No. R. 1904.]

[16 November 1962.

REGULASIES MET BETREKKING TOT ONDER- SOEKE GEHOU INGEVOLGE ARTIKEL VEERTIEN VAN DIE VEEARTSWET, 1933 (WET NO. 16 VAN 1933), EN DAARMEE IN VERBAND STAANDE AANGELEENTHEDE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel vyftien van die Veeartswet, 1933 (Wet No. 16 van 1933), het die Staatspresident die regulasies vervat in die Bylae hiervan uitgevaardig met betrekking tot ondersoekke gehou ingevolge artikel veertien van genoemde Wet, en daarmee in verband staande aangeleenthede, ter vervanging van die regulasies vervat in Goewermmentskennisgewing No. 924 van 6 Julie 1934.

BYLAE.

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- (i) “die Wet” die Veeartswet, 1933 (Wet No. 16 van 1933); (vi)
- (ii) “ondersoek” ’n ondersoek ingevolge artikel veertien van die Wet gehou; (iii)
- (iii) “Raad” die Veeartsraad ingevolge artikel een van die Wet ingestel; (i)
- (iv) “registrateur” die registrator van veeartse ingevolge subartikel (1) van artikel sewe van die Wet aangestel; (iv)
- (v) “voorsitter” die voorsitter van die Raad; (ii)
- (vi) “veearts” ’n veearts soos in artikel negentien van die Wet omskryf; (vi)

2. Any person (hereinafter referred to as the complainant), who wishes, for the purposes of the institution of an enquiry, to bring to the notice of the Board any complaint, charge or allegation (hereinafter referred to as the charge) of improper conduct or disgraceful conduct against any person registered as a veterinarian under the Act, shall submit to the chairman a written statement in the form of an affidavit, setting out the specific acts upon which the charge is based, and shall, if requested thereto in terms of regulation 3 or by the Board, as the case may be, furnish such additional proofs or information as may be required: Provided that, in the discretion of the chairman, a statement which is not sworn may be accepted for the purposes of the institution of an enquiry.

3. After receipt of the charge and any accompanying documents, the chairman may instruct the registrar to request the complainant to furnish within a period to be fixed by the chairman, such additional proofs or information as he may deem necessary. On receipt thereof, the registrar shall submit such proofs or information to the chairman, or if they have not been received within the said period or within such further period as the chairman may permit, he shall report accordingly to the chairman. Whether he has instructed the registrar as aforesaid or not, the chairman shall submit his written recommendation concerning the holding of an enquiry and all relevant documents to the Board for its consideration.

4. After receipt of the recommendation and documents referred to in regulation 3, the Board may cause such further investigation to be made, and may seek such legal advice or other assistance, as it may deem necessary.

5. If, in the opinion of the Board, the allegations forming the basis of the charge, would not, even if substantiated, constitute improper or disgraceful conduct, whether in relation to the conduct of the profession of veterinarian or not, or for any other reason, the Board may refuse to hold an enquiry.

6. If the Board decides to hold an enquiry, it shall fix the time, date and place thereof and it shall thereupon direct the registrar to issue a summons in the form set out in Annexure A hereto, which summons shall be served on the accused person, shall specify such time, date and place and shall contain a direction calling upon the accused person to transmit or deliver within a reasonable period specified in the direction, a written admission or denial of the charge and if he so desires, a written explanation of the improper or disgraceful conduct with which he is charged. The said direction shall state that the admission or statement furnished by the accused person may be used in evidence against him at the enquiry. The registrar shall at the same time furnish the accused person with a copy of these regulations. A copy of any statement of the complainant or other relevant document may accompany the said summons, if the chairman deems it necessary.

7. Any summons referred to in regulation 6 may be served on the accused person either by registered letter sent through the post or in the same manner as it would be served if it were a subpoena issued by a magistrate's court.

8. If the accused person or the complainant desires to have any witnesses present at the enquiry, the Board may, if it considers it necessary, cause them to be summonsed.

9. Where an enquiry is held and the complainant appears either personally or through a legal representative, the following procedure shall be followed:—

(a) The chairman or registrar shall read the summons referred to in regulation 6 which was served on the accused person.

(b) Thereupon the case of the complainant shall be put and evidence in support thereof adduced.

2. Enige persoon (hieronder die klaer genoem) wat vir die doel van die instelling van 'n ondersoek 'n klagte, beskuldiging of bewering (hieronder die aanklag genoem) van onbetaamlike of skandelijke gedrag teen enige persoon wat kragtens die Wet as 'n veearts geregistreer is, onder die aandag van die Raad wil bring, moet aan die voorsitter 'n skriftelike verklaring voorlê wat beëdig is en waarin die besondere handelinge gemeld word waarop die aanklag gegrond is, en moet, indien ingevolge regulasie 3 of deur die Raad, na gelang van die geval, daartoe versoek, die bykomende bewyse of inligting verstrek wat vereis mag word: Met dien verstande dat, na goeë dunks van die voorsitter, 'n verklaring wat nie beëdig is nie, vir die doel van die instelling van 'n ondersoek aanvaar kan word.

3. Na ontvangs van die aanklag en enige stukke wat dit vergesel, kan die voorsitter die registrateur opdra om die klaer te versoek om binne 'n tydperk wat deur die voorsitter vasgestel moet word, die bykomende bewyse of inligting te verstrek wat hy nodig ag. Na ontvangs daarvan moet die registrateur sodanige bewyse of inligting aan die voorsitter voorlê, of indien hulle nie binne die genoemde tydperk of binne die verdere tydperk wat die voorsitter toelaat, ontvang word nie, moet hy dienooreenkomstig aan die voorsitter verslag doen. Of hy aan die registrateur soos voormeld opdrag gegee het al dan nie, moet die voorsitter sy skriftelike aanbeveling betreffende die hou van 'n ondersoek tesame met alle betrokke stukke aan die Raad vir sy oorweging voorlê.

4. Na ontvangs van die aanbeveling en stukke in regulasie 3 genoem, kan die Raad die verdere ondersoek laat instel en die regsadvies of ander hulp inwin wat hy nodig ag.

5. Indien, na die oordeel van die Raad, die bewerings waarop die aanklag gegrond is, al sou hulle gestaaf word, nie onbetaamlike of skandelijke gedrag, hetsy met betrekking tot die dryf van die beroep as veearts al dan nie, sou uitmaak nie, of om enige ander rede, kan die Raad weier om 'n ondersoek te hou.

6. Indien die Raad besluit om 'n ondersoek te hou, moet hy die tyd, datum en plek daarvan bepaal en daarna moet hy die registrateur opdra om 'n dagvaarding in die vorm in Aanhangsel A hiervan vervat, uit te reik. Dié dagvaarding moet aan die beskuldigde persoon beteken word, sodanige tyd, datum en plek vermeld en 'n aansegging bevat waarby die beskuldigde persoon aangesê word om binne 'n redelike tydperk wat in die aansegging vermeld word, 'n skriftelike erkenning of ontkenning van die aanklag en, as hy dit verlang, 'n skriftelike verklaring van die onbetaamlike of skandelijke gedrag waarvan hy aangekla word, te stuur of af te lewer. Genoemde aansegging moet verklaar dat enige erkenning of verklaring wat die beskuldigde persoon verstrek, by die ondersoek as getuieis teen hom gebruik kan word. Terselfdertyd moet die registrateur die beskuldigde persoon van 'n kopie van hierdie regulasies voorsien. 'n Afskrif van enige verklaring van die klaer of ander relevante stuk kan, indien die voorsitter dit nodig ag, genoemde dagvaarding vergesel.

7. Enige dagvaarding in regulasie 6 genoem, kan aan die beskuldigde persoon beteken word hetsy per geregiſtreerde brief deur die pos gestuur, of op dieselfde wyse waarop dit beteken sou word indien dit 'n subpoena was wat deur 'n landdroshof uitgereik is.

8. Indien die beskuldigde persoon of die klaer verlang dat getuies die ondersoek moet bywoon, kan die Raad, indien hy dit nodig ag, hulle laat dagvaar.

9. Waar 'n ondersoek gehou word, en die klaer hetsy persoonlik of deur 'n regsvertegenwoordiger verskyn, moet die volgende prosedure gevolg word:—

(a) Die voorsitter of registrateur moet die dagvaarding in regulasie 6 genoem wat aan die beskuldigde persoon beteken is, lees.

(b) Daarna moet die saak van die klaer gestel en getuieis ter stawing daarvan aangevoer word.

(c) After the conclusion of the case of the complainant, the defence of the accused person shall be put and evidence in support thereof adduced. If such defence is submitted in writing, it shall be read by the accused person. The accused person may, before he puts his case or after the conclusion of the evidence which he has adduced, address the Board.

(d) After the conclusion of the case of the accused person and if he has adduced evidence, the complainant may address the Board, but may adduce no further evidence, unless the Board, in its discretion, permits him to do so. If the accused person has adduced no evidence, the complainant shall not be permitted to address the Board.

(e) A witness called by any party shall be examined by that party. Thereafter the other party may cross-examine him. After such cross-examination the first-named party may re-examine him.

10. Where an enquiry is held and the complainant does not appear, either personally or through a legal representative, the following procedure shall be followed:—

(a) The chairman or registrar shall read the summons referred to in regulation 6 which has been served on the accused person.

(b) Thereupon the chairman or registrar shall adduce evidence in support of the allegations contained in such summons. Any statement of a person not personally present, shall be in the form of an affidavit: Provided that if the accused person so requests, such person who made the statement shall be summonsed by the Board, in order that he may be cross-examined by the accused person.

(c) The provisions of paragraphs (c) and (e) of regulation 9 shall apply *mutatis mutandis* to the procedure described in this regulation: Provided that for the purposes of the said paragraph (e), as so applied, the registrar or the chairman may examine, cross-examine or re-examine, as the case may be, a witness on behalf of an absent complainant.

11. Where an enquiry is held and the accused person does not appear, either personally or through a legal representative, the following procedure shall be followed:—

(a) The chairman or registrar shall read the summons referred to in regulation 6 which has been served on the accused person.

(b) Thereupon it shall be proved that such summons was served upon the accused person.

(c) Thereupon the case of the complainant shall be put and evidence in support thereof adduced: Provided that the registrar or the chairman may examine, cross-examine or re-examine, as the case may be, a witness on behalf of an absent accused person.

12. If both the complainant and the accused person do not attend the enquiry, either personally or through legal representatives, the Board may take such further steps as it deems advisable.

13. (1) If the charge amounts to an offence of which the accused person has been convicted by a court of law, a certified copy of the record of his trial and conviction by that court shall, upon the identification of such person as the person referred to in the record, be sufficient proof of the commission by him of such offence, unless the conviction has been set aside by a superior court: Provided that it shall be competent for the accused person to adduce evidence that he was in fact wrongly convicted.

(c) Na beëindiging van die saak van die klaer moet die verweer van die beskuldigde persoon gestel en getuieis ter staving daarvan aangevoer word. Indien sodanige verweer skriftelik voorgelê word, moet dit deur die beskuldigde persoon gelees word. Die beskuldigde persoon kan voor die stel van sy saak of na afloop van die getuieis wat hy aangevoer het, die Raad toespreek.

(d) Na beëindiging van die saak van die beskuldigde persoon en indien hy getuieis aangevoer het, kan die klaer die Raad toespreek, maar mag geen verdere getuieis aanvoer nie, tensy die Raad hom na goeëdunke toelaat om dit te doen. Indien die beskuldigde persoon geen getuieis aangevoer het nie, mag die klaer nie toegelaat word om die Raad toe te spreek nie.

(e) 'n Getuie deur enige party opgeroep moet eers deur daardie party ondervra word. Daarna kan die ander party hom kruisvra. Na sodanige kruisverhoor kan eersgenoemde party hom herondervra.

10. Waar 'n ondersoek gehou word en die klaer nie verskyn nie, hetsy persoonlik of deur 'n regsverteenvoerder, moet die volgende prosedure gevolg word:—

(a) Die voorsitter of registrateur moet die dagvaarding in regulasie 6 genoem wat aan die beskuldigde persoon beteken is, lees.

(b) Daarna moet die voorsitter of registrateur getuieis ter staving van die bewerings in sodanige dagvaarding vervat, aanvoer. 'n Verklaring van 'n persoon wat nie persoonlik aanwesig is nie, moet in die vorm van 'n beëdigde verklaring wees: Met dien verstande dat indien die beskuldigde persoon dit versoek, sodanige persoon wat die verklaring gedoen het, deur die Raad gedagvaar moet word om deur die beskuldigde persoon onder kruisverhoor geneem te word.

(c) Die bepalinge van paragrafe (c) en (e) van regulasie 9 is *mutatis mutandis* van toepassing op die prosedure in hierdie regulasie beskryf. Met dien verstande dat vir die doeleindes van genoemde paragraaf (e) soos aldus toegepas, die voorsitter of die registrateur namens 'n afwesige klaer 'n getuie kan ondervra, kruisvra of herondervra, na gelang van die geval.

11. Waar 'n ondersoek gehou word en die beskuldigde persoon nie verskyn nie, hetsy persoonlik of deur 'n regsverteenvoerder, moet die volgende prosedure gevolg word:—

(a) Die voorsitter of registrateur moet die dagvaarding in regulasie 6 genoem wat aan die beskuldigde persoon beteken is, lees.

(b) Daarna moet bewys gelewer word dat sodanige dagvaarding wel aan die beskuldigde persoon beteken is.

(c) Daarna moet die saak van die klaer gestel en getuieis ter staving daarvan aangevoer word: Met dien verstande dat die voorsitter of registrateur namens 'n afwesige beskuldigde persoon 'n getuie kan ondervra, kruisvra of herondervra, na gelang van die geval.

12. Indien beide die klaer en die beskuldigde persoon nie die ondersoek bywoon nie, hetsy persoonlik of deur regsverteenvoerders, kan die Raad die verdere stappe doen wat hy raadsaam ag.

13. (1) As die aanklag neerkom op 'n misdryf waaraan die beskuldigde persoon deur 'n geregshof skuldig bevind is, is 'n gesertifiseerde afskrif van die notule van sy verhoor en skuldigbevinding deur daardie hof, nadat bedoelde persoon geïdentifiseer is as die persoon wat in die notule genoem word, voldoende bewys dat hy bedoelde misdryf begaan het, tensy die skuldigbevinding deur 'n hoër hof ter syde gestel is: Met dien verstande dat die beskuldigde persoon die reg het om getuieis aan te voer dat hy in werklikheid verkeerdlik skuldig bevind is.

(2) If prior to or at any enquiry an accused person intimates that he wishes to plead guilty to the charge and that he does not desire any evidence to be led, the Board may dispose of such charge on the papers before it and without any evidence being led: Provided that such accused person, whether or not he has previously conveyed such intimation to the Board, shall be permitted before the conclusion of the enquiry, if he so desires, to lead evidence, whether in mitigation or otherwise.

14. At an enquiry—

- (a) the Board may, if it thinks it necessary, cause any person not called as a witness by the complainant or the accused person, to appear and to give evidence before the Board, and after examination or cross-examination by the Board the complainant and the accused person shall be entitled to examine or cross-examine such person;
- (b) any member of the Board may put such questions to the witnesses, whether called by the complainant or accused person, as he thinks desirable;
- (c) all verbal evidence shall be taken on oath and the Board may decline to admit the evidence of any witness or deponent to a document who is not present for or declines to submit a cross-examination.

15. After the conclusion of the enquiry, the Board shall deliberate thereon *in camera* and its finding shall be communicated to the parties concerned by the chairman or by the registrar, if the chairman so directs him.

ANNEXURE A.

SUMMONS.

To.....

You are hereby summoned to appear at..... upon the..... day of....., 19....., at..... o'clock..... m., before the Veterinary Board, when the following charge which has been preferred against you will be considered:—

Should you fail to appear, the Veterinary Board may consider and deal with the charge in accordance with the relative regulations.

You are called upon to transmit or deliver not later than the..... a written admission or denial of the above charge and if you so desire, a written explanation of the conduct with which you are charged. Any admission or explanation given by you, may be used in evidence against you.

A copy of the relative regulations is enclosed.

Given under the hand of the..... of the Board this..... day of..... 19.....

Chairman or Registrar.

DEPARTMENT OF BANTU EDUCATION.

No. R. 1908.] [16 November 1962.
AMENDMENT TO THE REGULATIONS PROMULGATED UNDER THE EXTENSION OF UNIVERSITY EDUCATION ACT, 1959, AND THE UNIVERSITY COLLEGE OF FORT HARE TRANSFER ACT, 1959.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section thirty-six of the Extension of University Education Act, 1959 (Act No. 45 of 1959), and sub-section (1) of section thirty-five of the University

(2) Indien 'n beskuldigde persoon voor of by 'n ondersoek te kenne gee dat hy wens om op die aanklag skuldig te pleit en dat hy nie verlang dat enige getuienis gelei word nie, kan die Raad sodanige aanklag afhandel op die stukke voor hom en sonder dat enige getuienis gelei word: Met dien verstande dat sodanige beskuldigde persoon, hetsy hy van tevore sodanige aanduiding aan die Raad oorgedra het al dan nie, toegelaat moet word om, indien hy so verlang, voor die beëindiging van die ondersoek getuienis ter versagting of andersins te lei.

14. By 'n ondersoek—

- (a) kan die Raad, indien hy dit nodig ag, 'n persoon wat nie as getuie deur die klaer of die beskuldigde persoon geroep is nie, voor hom laat verskyn en voor hom getuienis laat aflê, en na ondervraging of kruisverhoor deur die Raad is die klaer en die beskuldigde persoon geregtig om sodanige persoon te ondervra of kruisvra;
- (b) kan 'n lid van die Raad die vrae stel aan die getuies, hetsy deur die klaer of die beskuldigde persoon geroep, wat hy wenslik ag;
- (c) moet alle mondelingse getuienis onder eed afge neem word en kan die Raad weier om die getuienis van enige getuie of deponent van 'n dokument wat nie vir kruisverhoor aanwesig is nie of weier om hom daaraan te onderwerp, toe te laat.

15. Na beëindiging van die ondersoek moet die Raad *in camera* daaroor beraadslaag en sy bevinding moet deur die voorsitter of deur die registrateur, indien die voorsitter dit aan hom opdra, aan die betrokke partye oorgedra word.

AANHANGSEL A.

DAGVAARDING.

Aan.....

U word hierby gedagvaar om op die..... dag van..... 19..... om..... -uur..... m., te..... voor die Veeartsraad te verskyn, wanneer onderstaande aanklag teen u ingedien, oorweeg sal word:—

As u versuim om te verskyn, kan die Veeartsraad die aanklag ooreenkomstig die betrokke regulasies oorweeg en behandel.

U word aangesê om nie later nie as die..... 'n skriftelike erkenning of ontkenning van bogenoemde aanklag en as u dit verlang, 'n skriftelike verklaring van die gedrag waarvan u aangekla word, aan my te stuur of af te lewer. Enige erkenning of verklaring deur u gegee, kan in getuienis teen u gebruik word.

'n Kopie van die betrokke regulasies word ingesluit.

Gegee onder die hand van die..... van die Raad op hede die..... dag van..... 19.....

Voorsitter of Registrateur.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ONDERWYS.

No. R. 1908.] [16 November 1962.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES UITGEVAARDIG Kragtens DIE WET OP UITBREIDING VAN UNIVERSITEITSOPLEIDING, 1959, EN DIE WET OP OORDRAG VAN DIE UNIVERSITEITSKOLLEGE FORT HARE, 1959.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel ses-en-dertig van die Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959 (Wet No. 45 van 1959), en subartikel (1) van artikel vyf-en-dertig van die Wet op

College of Fort Hare Transfer Act, 1959 (Act No. 64 of 1959), I, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 311 of the 4th March, 1960, as follows:—

By the substitution for the definition of "advisory council" of the following definition:—

"'advisory council' means the advisory council of a university college referred to in section seven of Act No. 45 of 1959 or the advisory council referred to in section nine of Act No. 64 of 1959."

W. A. MAREE,
Minister of Bantu Education.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. R. 1899.] [16 November 1962.]

DECIDUOUS FRUIT SCHEME.

PROHIBITION ON THE SALE OF DECIDUOUS FRUIT.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published under Proclamation No. R.288 of 1962, has, in terms of sections 17 and 21 of that scheme, and with my approval, imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto in substitution for the prohibitions made known by Government Notice No. 2089 of 9th November, 1956.

And, I do hereby further make known that the said prohibitions shall become operative on the date of publication hereof.

Government Notice No. 2089 of 1956 is hereby withdrawn.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

SCHEDULE.

1. (1) Subject to the provisions of sub-clause (3), no producer of deciduous fruit shall sell, except through the Board or to a registered distributor, any of the following deciduous fruit produced by him in the controlled area and intended for consumption in a fresh state—

- (a) grapes of the varieties specified in the Annexure hereto;
- (b) freestone peaches, either white- or yellow-fleshed;
- (c) any variety of nectarines, plums, prunes or pears.

(2) No producer of deciduous fruit shall sell, except through the Board, any plums or pears produced by him in the controlled area and intended for processing (excluding drying).

(3) The provisions of sub-clause (1) shall not apply to a producer in respect of—

- (a) any fruit described in that sub-clause sold by him in the controlled area or in the marketing areas of Cape Town and Port Elizabeth;
- (b) any fruit described in that sub-clause sold by him in the marketing area (excluding the marketing areas of Cape Town and Port Elizabeth) or in the registration area under the authority of a permit issued by the Board in terms of the provisions of clause 4.

(2) No producer of deciduous fruit shall export apples, apricots, grapes, peaches (including nectarines), pears or plums (including prunes) for sale except through the Board.

Oordrag van die Universiteitskollege Fort Hare, 1959 (Wet No. 64 van 1959), wysig ek, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. R. 311 van 4 Maart 1960 soos volg:—

Deur die woordomskrywing van „adviserende raad” deur die volgende woordomskrywing te vervang:—

„adviserende raad” die adviserende raad van ’n universiteitskollege in artikel sewe van Wet No. 45 van 1959 bedoel of die adviserende raad in artikel nege van Wet No. 64 van 1959 bedoel.”

W. A. MAREE,
Minister van Bantoe-onderwys.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. R. 1899.] [16 November 1962.]

SAGTEVRUGTESKEMA.

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN SAGTEVRUGTE.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad genoem in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. R 288 van 1962, kragtens artikel 17 en 21 van daardie skema en met my goedkeuring, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 2089 van 9 November 1956.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbodsbepalings op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

Goewermmentskennisgewing No. 2089 van 1956 word hierby herroep.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en
-bemarking.

BYLAE.

1. (1) Behoudens die bepalinge van subklousule (3), mag geen produsent van sagtevrugte ondergenoemde sagtevrugte deur hom in die beheerde gebied geproduseer en bestem vir verbruik as vars vrugte, anders as deur bemiddeling van die Raad of aan ’n geregistreerde distribueerder verkoop nie—

- (a) duiwe van die variëteite in die Aanhangsel hiervan uiteengesit;
- (b) loospitperskes, beide wit- en geel-vleis;
- (c) enige variëteit kaalperskes, pruime, pruimedante of pere.

(2) Geen produsent van sagtevrugte mag pruime of pere deur hom in die beheerde gebied geproduseer en bestem vir verwerking (uitgesonderd droging), anders as deur die Raad verkoop nie.

(3) Die bepalinge van subklousule (1) is nie op ’n produsent van toepassing nie ten opsigte van—

- (a) enige vrugte in daardie subklousule omskryf en deur hom in die beheerde gebied of in die bemarkingsgebiede van Kaapstad en Port Elizabeth verkoop;
- (b) enige vrugte in daardie subklousule omskryf wat hy in die bemarkingsgebied (uitgesonderd die bemarkingsgebiede van Kaapstad en Port Elizabeth) of in die registrasiegebied verkoop kragtens ’n permit uitgereik deur die Raad ooreenkomstig die bepalinge van klousule 3.

2. Geen produsent van sagtevrugte mag appels, appelkose, duiwe, perskes (insluitende kaalperskes), pere of pruime (insluitende pruimedante), anders as deur die Raad vir verkoop uitvoer nie.

3. (1) No person other than an agent appointed in terms of section 17 (b) of the scheme shall sell in the marketing area any deciduous fruit described in sub-clause (1) of clause 1, except under the authority of a permit issued by the Board, or unless such fruit has been acquired from an agent so appointed; provided that for the purposes of this sub-clause 'marketing area' shall not include the Cape area, the Kimberley area, the Port Elizabeth area, the Potchefstroom area of the Witwatersrand area and the Vanderbijlpark area.

(2) No person other than a registered distributor shall sell in the registration area any grapes, peaches (including nectarines), pears or plums (including prunes) of the varieties referred to in sub-clause (1) of clause 1 and produced in the controlled area, except under the authority of a permit issued by the Board, or unless such fruit has been acquired from a registered distributor or an agent of the Board.

4. No person dealing in the course of trade with deciduous fruit who processes such fruit shall purchase for the purpose of processing (excluding drying) any plums or pears produced in the controlled area, except under the authority of a permit issued by the Board.

5. Every expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, bears the same meaning when used in this notice; further, unless inconsistent with the context—

"Board" means the Deciduous Fruit Board referred to in section 3 of the scheme;

fruit "intended for consumption in a fresh state" means fruit sold to any person other than a processor thereof;

"controlled area" means the districts of Bellville, Caledon, Ceres, George, Humansdorp, Knysna, Malmesbury, Montagu, Paarl, Piketberg, Robertson, Somerset West, Stellenbosch, Swellendam, Tulbagh, Uniondale, Wellington, Worcester and Wynberg;

"marketing area" means the area comprising the—

- (a) "Bloemfontein area", consisting of the municipal area of Bloemfontein;
- (b) "Cape Town area", consisting of the municipal areas of Cape Town, Bellville, Fish Hoek, Goodwood, Kuils River, Milnerton, Parow, Pinelands and Simonstown, and the local areas of Bellville South, Elsies River and Tiervlei;
- (c) "Durban area", consisting of the areas under control of the local authorities at Durban, Amanzimtoti, Clairmont Township, Hillcrest, Isipingo Beach, Kloof, Malvern, Maidstone, Mount Edgecombe, Pinetown, Tongaat, Umbogintwini, Umhlanga Rocks, Verulam, Westville and Southern Umlozi;
- (d) "East London area", consisting of the areas under control of the local authorities at East London and Amalinda;
- (e) "Kimberley area", consisting of the municipal area of Kimberley;
- (f) "Pietersmaritzburg area", consisting of the municipal area of Pietermaritzburg;
- (g) "Port Elizabeth area", consisting of the areas under control of the local authorities at Port Elizabeth, Amsterdamhoek, Bethelsdorp, Kleinskool, Redhouse and Walmer;
- (h) "Pretoria area", consisting of the municipal areas of Pretoria and Pretoria North;
- (i) "Witwatersrand area", consisting of the areas under control of the local authorities at Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Springs, Venterspos, Potchefstroom and Vereeniging;

3. (1) Niemand anders as 'n agent deur die Raad ooreenkomstig artikel 17 (b) van die skema aangestel, mag die sagtevrugte omskryf in subklousule (1) van klousule 1 in die bemarkingsgebied verkoop nie, behalwe kragtens 'n permit deur die Raad uitgereik of tensy sodanige sagtevrugte van 'n aldus aangestelde agent verkry is; met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie subklousule, "bemarkingsgebied" nie die Kaapstad-gebied, die Kimberley-gebied, die Port Elizabeth-gebied, die Potchefstroom-gebied van die Witwatersrand-gebied en die Vanderbijlpark-gebied sal insluit nie.

(2) Niemand anders as 'n geregistreerde distribueerder mag druiwe, perskes (insluitende kaalperskes), pere of pruime (insluitende pruimedante) van die variëteite in subklousule (1) van klousule 1 genoem en in die beheerde gebied geproduseer, in die registrasiegebied verkoop nie, behalwe kragtens 'n permit deur die Raad uitgereik, of tensy sodanige sagtevrugte van 'n geregistreerde distribueerder of 'n agent van die Raad verkies is.

4. Niemand wat met sagtevrugte as 'n besigheid handel, wat sodanige vrugte verwerk, mag pruime of pere in die beheerde gebied geproduseer, vir verwerking (uitgesonderd droging) koop nie, uitgesonderd kragtens 'n permit deur die Raad uitgereik.

5. Elke uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, het dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie verbod gebesig word; voorts, tensy uit die samehang anders blyk beteken—

"Raad", die Sagtevrugteraad genoem in artikel 3 van die skema;

vrugte "bestem vir gebruik as vars vrugte", vrugte wat verkoop word aan enige ander persoon as 'n verwerker daarvan;

"beheerde gebied", die distrikte van Bellville, Caledon, Ceres, George, Humansdorp, Knysna, Malmesbury, Montagu, Paarl, Piketberg, Robertson, Somerset West, Stellenbosch, Swellendam, Tulbagh, Uniondale, Wellington, Worcester en Wynberg;

"bemarkingsgebied" die gebied wat bestaan uit die—

- (a) "Bloemfontein-gebied", bestaande uit die munisipale-gebied van Bloemfontein;
- (b) "Kaapstad-gebied", bestaande uit die munisipale-gebiede van Kaapstad, Bellville, Vishoek, Goodwood, Kuilsrivier, Milnerton, Parow, Pinelands en Simonstad, en die plaaslike gebiede van Bellville-Suid, Elsiesrivier en Tiervlei;
- (c) "Durban-gebied", bestaande uit die gebiede onder die beheer van die plaaslike besture van Durban, Amanzimtoti, Clairmontdorp, Hillcrest, Isipingo-strand, Kloof, Malvern, Maidstone, Mount Edgecombe, Pinetown, Tongaat, Umbogintwini, Umhlanga Rocks, Verulam, Westville, en Suid-Umlozi;
- (d) "Oos-Londen-gebied", bestaande uit die gebiede onder die beheer van die plaaslike besture van Oos-Londen en Amalinda;
- (e) "Kimberley-gebied", bestaande uit die munisipale gebied van Kimberley;
- (f) "Pietermaritzburg-gebied", bestaande uit die munisipale gebied van Pietermaritzburg;
- (g) "Port Elizabeth-gebied", bestaande uit die gebiede onder die beheer van die plaaslike besture van Port Elizabeth, Amsterdamhoek, Bethelsdorp, Kleinskool, Redhouse en Walmer;
- (h) "Pretoria-gebied", bestaande uit die munisipale gebiede van Pretoria en Pretoria-Noord;
- (i) "Witwatersrand-gebied", bestaande uit die gebiede onder die beheer van die plaaslike besture van Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Springs, Venterspos, Potchefstroom en Vereeniging;

- (j) "Klerksdorp area", consisting of the municipal area of Klerksdorp;
- (k) "Kroonstad area", consisting of the municipal area of Kroonstad;
- (l) "Free State Goldfields area", consisting of the areas under the control of the local authorities at Welkom, Virginia and Odendaalsrus; and
- (m) "Vanderbijlpark area", consisting of the area under the control of the municipality of Vanderbijlpark.

"producer" has the meaning assigned thereto in sections 2 and 27 of the scheme;

"registered distributors" means a person registered with the Board in terms of section 24 of the scheme;

"registration area" means the Republic of South Africa, excluding the controlled area (as defined above) and the marketing area (as defined above but excluding the Kimberley area, the Potchefstroom area of the Witwatersrand area and the Vanderbijlpark area);

"scheme" means the Deciduous Fruit Scheme promulgated under Proclamation No. R. 288 of 1962.

ANNEXURE.

GRAPE VARIETIES.

Almeria	Gros Maroc	Olivette
Alphonse Lavallée	Gros Noir	Prune de Cazoul
Bailey	Hanepoot Red	Queen of the Vineyard
Barbarossa	Hanepoot White	Raisin Blanc
Barlinka	Henab Turki	Red Emperor
Black Prince	Hermitage	Waltham Cross
Canon Hall	Hunisa	White Cross
Flaming Tokay	Malaga	White Prince
French	Molineria Gorda	White Spanish
Golden Hill	Muscat Hambro	
Gros Colmar	New Cross	

- (j) "Klerksdorp-gebied", bestaande uit die munisipale gebied van Klerksdorp;
- (k) "Kroonstad-gebied", bestaande uit die munisipale gebied van Kroonstad;
- (l) "Vrystaatse Goudvelde-gebied", bestaande uit die gebiede onder die beheer van die plaaslike besture te Welkom, Virginia en Odendaalsrus; en
- (m) "Vanderbijlpark-gebied", bestaande uit die gebied onder die beheer van die munisipaliteit van Vanderbijlpark;

"produsent", dieselfde as in artikels 2 en 27 van die skema;

"geregistreerde distribueerder", 'n persoon wat ingevolge artikel 24 van die skema by die Raad geregistreer is;

"registrasiegebied", die Republiek van Suid-Afrika uitgesonderd die beheerde gebied (soos hierbo omskryf) en die bemarkingsgebied (soos hierbo omskryf) maar uitgesonderd die Kimberley-gebied, die Potchefstroom-gebied van die Witwatersrand-gebied en die Vanderbijlpark-gebied);

"skema", die Sagtevrugteskema afgekondig by Proklamasie No. R. 288 van 1962.

AANHANGSEL.

DRUIWE VARIËTEITE.

Almeria	Gros Maroc	Olivette
Alphonse Lavallée	Gros Noir	Prune de Cazoul
Bailey	Hanepoot Rooi	Queen of the Vineyard
Barbarossa	Hanepoot Wit	Raisin Blanc
Barlinka	Henab Turki	Red Emperor
Black Prince	Hermitage	Waltham Cross
Canon Hall	Hunisa	White Cross
Flaming Tokay	Malaga	White Prince
French	Molineria Gorda	White Spanish
Golden Hill	Muscat Hambro	
Gros Colmar	New Cross	

CONTENTS.

No.	PAGE
Department of Customs and Excise.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1871. Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/164) ...	2
R.1872. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/206) ...	1
R.1873. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/207) ...	5
R.1874. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/208) ...	4
R.1875. Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump. 102) ...	5
R.1876. Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump. 103) ...	7
R.1877. Customs Act, 1955: Definition of Manufactures of a Particular Territory (No. MR/9) ...	8
R.1878. Customs Act, 1955: Exercise of Powers by the Minister (No. MR/10) ...	11
R.1881. Excise Act, 1956: Amendment of Schedule No. 2 (No. E.2/12) ...	9
Department of Railways and Harbours.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1902. Amendment of the Sick Fund Regulations ...	11
R.1903. Amendment of the Regulations Governing the Issue of Free Passes, etc. ...	12
Department of Agricultural Technical Services.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1904. Regulations Relating to Enquiries Held in Terms of the Veterinary Act, 1933, and Matters Incidental Thereto ...	12
Department of Bantu Education.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1908. The Extension of University Education Act, 1959, and the University College of Fort Hare Transfer Act, 1959: Amendment to Regulations ...	15
Department of Agricultural Economics and Marketing.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1899. Deciduous Fruit Scheme: Prohibition on the Sale of Deciduous Fruit ...	16

INHOUD.

No.	BLADSY
Departement van Doean en Aksyns.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1871. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/164) ...	2
R.1872. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/206) ...	1
R.1873. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/207) ...	5
R.1874. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/208) ...	4
R.1875. Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump. 102) ...	5
R.1876. Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump. 103) ...	7
R.1877. Doeanewet, 1955: Omskrywing van Fabrikate van 'n Besondere Gebied (No. MR/9) ...	8
R.1878. Doeanewet, 1955: Uitoeffening van Bevoegdheide deur die Minister (No. MR/10) ...	11
R.1881. Aksynswet, 1956: Wysiging van Bylae No. 2 (No. A.2/12) ...	9
Departement van Spoorweë en Hawens.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1902. Wysiging van die Siekfondsregulasies ...	11
R.1903. Wysiging van Regulasies Insake die Uitreik van Vrypasse, ens. ...	12
Departement van Landbou-egniese Dienste.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1904. Regulasies met Betrekking tot Ondersoekke Gehou Ingevolge die Veeartswet, 1933, en Daarmee in Verband Staande Aangeleenthede ...	12
Departement van Bantoe-onderwys.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1908. Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959, en die Wet op Oordrag van die Universiteitskollege Fort Hare, 1959: Wysiging van Regulasies ...	15
Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1899. Sagtevrugteskema: Verbod op die Verkoop van Sagtevrugte ...	16

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



"COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Republic of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, the Federation of Rhodesia and Nyasaland, Mozambique, Angola, the Republics of the Congo, Tanganyika, Kenya and Uganda — R0.05 per copy or R0.50 (R0.75 elsewhere) per annum, payable in advance to the Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in South Africa, the latest Departmental information on market possibilities for South African products in countries at present covered by South Africa's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in South Africa, the latest information on price and commodity control, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



"HANDEL EN NYWERHEID"

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENELD: In die Republiek van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoteland, die Federasie van Rhodesie en Njassaland, Mosambiek, Angola, die Republieke Kongo, Tanganjika, Kenja en Uganda teen R0.05 per eksemplaar, of teen R0.50 per jaar (R0.75 elders) vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALPEL AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in Suid-Afrika, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Suid-Afrikaanse produkte in lande waar Suid-Afrika oorsese handelsverteenwoordigers het, lysie van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in Suid-Afrika, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

Publications

issued by the GOVERNMENT PRINTER deal with various subjects of great interest to Businessmen, Industrialists, Farmers, Attorneys, Teachers and the Public in General

These publications include the following:—

- ★ Official Year Book of South Africa
- ★ Mineral Resources of South Africa
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Flowering Plants of Africa
- ★ Archives Year Book for South African History
- ★ Commerce and Industry (Monthly)

Also

- Geological Publications
- Acts and Regulations
- Maps
- Statistical Reports
- Wage Determinations
- Reports of Select Committees
- Departmental Reports (Annual)
- Commission Reports, etc.

Further particulars regarding these publications and prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria or Cape Town

Publikasies

wat deur die STAATSDRUKKER uitgegee word, handel oor 'n verskeidenheid van onderwerpe wat vir Boere, Prokureurs, Onderwysers, Besigheidsmense, Nyweraars en die Algemene Publiek van groot belang is

Hierdie publikasies sluit die volgende in:—

- ★ Offisiële Jaarboek van Suid-Afrika
- ★ Delfstowwe van Suid-Afrika
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Blomplante van Afrika
- ★ Argiefjaarboek van Suid-Afrikaanse Geskiedenis
- ★ Handel en Nywerheid (Maandeliks)

Asook

- Geologiese Publikasies
- Wette en Regulasies
- Landkaarte
- Statistiese Verslae
- Loonvasstellings
- Gekose Komitee Verslae
- Departementele Verslae (Jaarliks)
- Kommissie Verslae, ens.

Verdere besonderhede en pryse aangaande hierdie publikasies is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Census and Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa - - 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas - - - - - 65c per copy (R6.60 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Sensus en Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland - - - - - 65c per eksemplaar (R6.60 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 de'e)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS — (South Africa, Basutoland, Swaziland and South West Africa):—

Ordinary:—

For first 14 words or less.....	20c
For each additional word.....	2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS—

Ordinary to—

Federation of Rhodesia and Nyasaland:—

For first 12 words or less.....	36c
For each additional word.....	3c

Mozambique:—

For first 12 words or less.....	30c
For each additional word.....	2½c

TELEGRAAFTARIEWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika, Basoetoland, Swaziland en Suidwes-Afrika):—

Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder.....	20c
Vir elke bykomende woord.....	2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Gewone na:—

Federasie van Rhodesië en Njassaland:—

Vir eerste 12 woorde of minder.....	36c
Vir elke bykomende woord.....	3c

Mosambiek:—

Vir eerste 12 woorde of minder.....	30c
Vir elke bykomende woord.....	2½c

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.00	R7.00
Volume II.....	R6.30	R10.50
Volume III.....	R5.50	R9.50
Volume IV.....	R8.50	R13.50

DELE I, II, III en IV

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woardeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.00	R7.00
Deel II.....	R6.30	R10.50
Deel III.....	R5.50	R9.50
Deel IV.....	R8.50	R13.50

Statistical publications issued by the BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS are of immense interest to Manufacturers, Merchants and Businessmen

These publications include the following:—

1. The *Official Year Book of the Republic of South Africa* is a compendium containing information on practically any subject which is of public interest.
2. The *Monthly Bulletin of Statistics* covers current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures. The price is 60c per copy or R6.00 per annum post free. Overseas 65c per copy (R6.60 per annum.)
3. *Blue Books*: These official reports are issued periodically in printed form and cover many subjects. The statistics published in these reports are complete and final.
4. *Special Reports* appear in roneoed form and cover a great variety of subjects of economic and social interest.

BECOME A SUBSCRIBER TO THE MONTHLY BULLETIN NOW!

and purchase other publications of the Bureau.

Prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria and Cape Town.

Apply to the BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS, Pretoria, for full particulars and the latest list of publications.

Statistiese publikasies uitgereik deur die BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK is van baie groot belang vir Vervaardigers, Handelaars en Sakemanne

Hierdie publikasies sluit die volgende in:—

1. Die *Offisiële Jaarboek van die Republiek van Suid-Afrika* is 'n samevatting wat inligting bevat oor feitlik enige onderwerp wat van openbare belang is.
2. Die *Maandbulletin van Statistiek* dek lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes. Die prys is 60c per eksemplaar of R6.00 jaarliks posvry. Buiteland 65c per eksemplaar (R6.60 per jaar.)
3. *Blouboeke*. Hierdie amptelike verslae word van tyd tot tyd uitgegee en dek baie onderwerpe. Die statistieke wat in hierdie verslae voorkom is volledig en finaal.
4. *Spesiale Verslae* verskyn in afgerolde vorm en dek 'n groot verskeidenheid van onderwerpe van ekonomiese en maatskaplike belang.

WORD NOU 'N INTEKENAAR OP DIE MAANDBULLETIN!

en koop ander publikasies van die Buro.

Pryse is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad.

Doen aansoek by die BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK, Pretoria vir volle besonderhede en die jongste publikasielys.